

AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE WASEMKAP 230 VWS - 50 HZ

Dit apparaat voldoet aan de Europese Normen en aan de volgende Richtlijnen: 73/23 EEG (Elektrische veiligheid laagspanning), 83/336 EEG (Elektromagnetische compatibiliteit) en 93/68 EEG (CE normen).

Voordat de wasemkap wordt geïnstalleerd:

- Lees deze gebruiksaanwijzing geheel door;
- Ga na of de spanning (V) en de frequentie (Hz) die zijn aangegeven op het Typeplaatje dat u aan de binnenkant van de wasemkap vindt overeenstemmen met de spanning en stroomfrequentie van de elektrische aansluiting in uw woning. Wij raden aan de installatie aan een vakmanover te laten.

1 INSTALLATIE

Deze wasemkap kan worden gebruikt in de afzuigstand of in de filterstand.

Er moet minstens 65-70 cm afstand tussen de wasemkap en het onderstaande kooktoestel worden bewaard. De wasemkap mag niet worden opgehangen boven een straalkegel met het stralende oppervlak aan de bovenkant. Het luchtvoerkanaal waarop de wasemkap wordt aangesloten moet voldoen aan de plaatselijke normen.

Voor de bevestiging van de wasemkap aan de muur zijn er twee verschillende systemen; welk van toepassing is hangt af van het model wasemkap (Afb. 1-2)

- A) Bevestigingsstukken voor het ophangen en waterpas zetten.
- B) Bevestigingsstukken voor het vastzetten.
- C) Schroeven voor de bevestiging van de uitlaatbuis aan de wasemkap (slechts bij de modellen waarop een uitlaatbuis kan worden aangesloten).
- D) Beugel en schroeven voor de bevestiging van de uitlaatbuis aan de muur.

AFZUIGSTAND (luchtvoer naar buiten)

De damp die bij het koken vrijkomt wordt door een buis afgevoerd naar buiten.

Sluit een buis met een gepaste middellijn aan op het meegeleverde aansluitstuk (Afb. 3). Het andere uiteinde van de buis moet worden aangesloten op een opening naar de buitenlucht. De buis mag in geen geval worden aangesloten op een rookkanaal (van kachel, geiser, C.V.-ketel enz.).

Indien in het zelfde vertrek waar de wasemkap in de afzuigstand werkt tevens een verbrandingskachel aan staat (hout- of gaskachel, gasgeiser enz.) moet u zorgen dat er buitenlucht in het vertrek kan stromen omdat de afzuigkap lucht afzuigt die voor een goede verbranding nodig is. In de afzuigstand mogen er geen koolstoffilters in de wasemkap worden geplaatst.

FILTERSTAND (luchtcirculatie)

De lucht wordt door koolstoffilters gereinigd en weer de keuken in gevoerd. De luchtuitgang moet open zijn en uitmonden in de keuken (Afb. 4). Om te controleren of de koolstoffilters aanwezig zijn moet u de metalen filters verwijderen zoals aangegeven in de tekening (Afb. 5).

2 ELEKTRISCHE AANSLUUITING

Dit toestel moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Voor de aansluiting zijn er twee mogelijkheden:

- 1) Door middel van een aan de veiligheidsnormen voldoende stekker die aan de voedingskabel is aangesloten; gebruik een stopcontact dat goed toegankelijk is (om de stekker uit te kunnen nemen voor het onderhoud van de wasemkap).
- 2) Door middel van een vaste aansluiting met gebruik van een tweepolige schakelaar met een contactopening van minstens 3 mm. De aardegeleider (de geelgroene draad) mag niet onderbroken worden.

3 GEBRUIK

De wasemkap is voorzien van een motor met meerdere snelheden. Wij raden aan de laagste snelheid te gebruiken onder normale omstandigheden en de hogere snelheden in geval van sterke geur- en dampontwikkeling. Ook raden wij aan de wasemkap meteen aan te zetten wanneer u begint met koken en deze pas uit te zetten wanneer alle

damp en geur verwijderd zijn.

De wasemkap heeft bedieningsknoppen voor het aan- en uitzetten van de verlichting en de motor en voor de regeling van de snelheid van de motor. Een controlelampje geeft aan of de motor werkt.

4 ONDERHOUD EN WAARSCHUWINGEN

Voordat u begint met het schoonmaken of ander onderhoud van de wasemkap moet u altijd eerst de elektrische voeding onderbreken.

Bij het schoonmaken moet u extra aandacht schenken aan de metaalfilters - deze hebben de functie de vetdruppeltjes uit de kookdamp vast te houden -.

De metaalfilters moeten minstens eens per maand worden gewassen met warm water en een schoonmaakmiddel (desgewenst in de afwasmachine).

Laat de metaalfilters goed drogen voordat u ze in de wasemkap terugzet.

LET OP: het vet dat zich in de metaalfilters ophoopt is licht ontvlambaar.

Daarom is het zo belangrijk dat u de metaalfilters regelmatig schoonmaakt volgens de aanwijzingen.

Zie Afb. 5 voor het verwijderen van de metaalfilters.

De koolstoffilters hebben de functie geuren uit de kookdampen te verwijderen.

De aangezogen lucht wordt gereinigd en weer de keuken in gevoerd.

Koolstoffilters zijn niet wasbaar, maar moeten 2 of 3 maal jaarlijks - afhankelijk van de gebruiksomstandigheden - worden vervangen.

De koolstoffilters zijn verkrijgbaar bij de Servicedienst of bij de Fabrikant.

Om de koolstoffilters te vervangen moet u de metaalfilters verwijderen en de koolstoffilters met de klok mee draaien tot deze van de motor los komen (Afb. 6). Handel tegengesteld bij het aanbrengen van nieuwe koolstoffilters.

De buitenkant van de wasemkap kunt u schoonmaken met een zachte vochtige doek en een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel; gebruik geen oplosmiddelen, benzine of schurende middelen.

Het is verboden met een open vlam te koken of te flamberen onder de wasemkap.

Houd toezicht tijdens het frituren omdat de olie vlam kan vatten.

DE FABRIKANT STELT ZICH NIET VERANTWOORDELIJK INDIEN DE HIERBOVEN VERMELDE AANWIJZINGEN NIET WORDEN OPGEVOLGD.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO DE LAS CAMPANAS DE PARED 230 VAC - 50 HZ

El aparato está fabricado conforme a las Normas Europeas y a los requerimientos de las siguientes Directivas: 73/23 CEE (Seguridad Eléctrica de Baja Tensión), 89/366 CE (Compatibilidad Electromagnética), 93/68 CE (Reglamentación marca CE).

Antes de instalar y/o utilizar la campana:

- léanse atenta y completamente las instrucciones;
- asegurarse que la tensión (V) y la frecuencia (Hz) indicadas en la placa de la matrícula dentro del aparato correspondan a las disponibles en el lugar de instalación.

Se recomienda encomendar la instalación a personal competente.

1 INSTALACIÓN

Esta campana se puede utilizar como extractora o filtradora. El aparato instalado tendrá que estar a una distancia de la placa de los fuegos de no menos de 65-70 cm. No se tiene que superponer a estufas con placa radiante superior. La salida del aire viado tiene que cumplir con eventuales normas vigentes.

Para instalar el aparato en la pared se han previsto dos siste-

mas de fijación según el modelo comprado (Fig. 1-2).

- A) Espigas de suspensión y nivelado.
- B) Espigas de bloque.
- C) Tornillos de fijación de la chimenea a la campana (solo para los modelos donde se ha previsto).
- D) Estribo y tornillos de fijación chimenea a la pared.

ASPIRACIÓN (evacuación exterior)

Los humos de la cocina se expulsan al exterior mediante una tubería. Empálmese dicha tubería, con diámetro apropiado para la unión en dotación (Fig. 3). La tubería tendrá que comunicar con el exterior de la vivienda.

En ningún caso la tubería se tiene que empalmar con los conductos de descarga de la combustión (estufas, calderas, quemadores, etc.).

En los locales donde funcionen contemporáneamente la campana en versión extractora y estufas de leña, estufas de gas, calderas con combustible, etc. es necesario asegurar una entrada de aire del exterior porque la campana substraerá del ambiente aire indispensable para una combustión correcta.

Los filtros de carbón activo no se tienen que aplicar a la campana en versión extractora.

FILTRACIÓN (recirculación interior)

Los humos pasan por filtros de carbón activo para ser depurados y reciclados en la cocina. El oficio de salida del aire tiene que estar libre y comunicar con la cocina (Fig. 4).

Para controlar si los filtros de carbón están instalados, sáquese los filtros metálicos como se detalla en la Fig. 5.

2 CONEXIÓN ELÉCTRICA

El aparato hay que conectarlo a una instalación dotada de puesta a tierra. Se pueden efectuar dos tipos de conexión a la red:

- 1) Mediante una clavija normalizada a la que se tiene que conectar el cable de alimentación y que, a continuación, se tiene que enchufar en un enchufe de la instalación, que tiene que resultar accesible (para desenchufar en caso de mantenimiento).
- 2) Mediante conexión fija a la red, interponiendo un interruptor bipolar con abertura de contactos de 3 mm por lo menos. La conexión de tierra (cable amarillo-verde) no se tiene que interrumpir.

3 FUNCIONAMIENTO

La campana dispone de un motor de varias velocidades. Se recomienda utilizar la velocidad baja en condiciones normales y las demás velocidades en caso de fuertes concentraciones de olores y vapores.

Además, se recomienda poner en marcha la campana cuando se empieza a cocinar, y mantenerla funcionando hasta que desaparezcan los olores.

Los mandos están dotados de botones para encender la luz, el motor y seleccionar la velocidad de funcionamiento.

Una luz de aviso señala el funcionamiento del motor.

4 MANTENIMIENTO Y ADVERTENCIAS

Antes de cualquier operación de mantenimiento o limpieza desconéctese la alimentación eléctrica de la campana.

Cabe prestar mucha atención a los cables metálicos, cuya función es la de retener las partículas de grasa contenidas en los vapores. Los filtros metálicos se tienen que limpiar por lo menos una vez al mes con agua caliente y detergente (incluso en el lavavajillas). Déjense secar antes de volverlos a montar.

ATENCIÓN: la grasa retenida por los filtros metálicos es fácilmente inflamable. Es, por lo tanto, necesario limpiar regularmente los filtros, como se detalla en las instrucciones.

Para sacar los filtros metálicos ságanse las operaciones detalladas en la Fig. 5.

La función de los filtros de carbón activo es la de retener los olores de los humos de cocción. El aire se reintroduce depurado en el ambiente. Los filtros de carbón activo no se tienen que limpiar sino sustituir 2 ó 3 veces al año, según el uso de la campana.

Pídanse los mismos al Servicio de Atención al Cliente o bien a la Firma fabricante.

Para la sustitución sáquense los filtros metálicos y gírense los filtros de carbón activo en sentido de las agujas del reloj hasta que se desenganche el motor (Fig. 6).

Para montar los filtros nuevos, inviértanse las operaciones. La campana se tiene que limpiar con un trapo suave humedecido y con detergentes líquidos neutros; no hay que utilizar disolvente, ni gasolina, ni abrasivos.

Queda prohibido cocinar a la llama bajo la campana. Para freír contrólase constantemente la operación porque el aceite puede incendiarse.

EL FABRICANTE NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE QUE NO SE OBSERVEN LAS INDICACIONES DETALLADAS ANTERIORMENTE

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE DELLE CAPPE A PARETE

INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR COOKER HOODS FOR WALL FITTING

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DES HOTTES MURALES

INSTALLATIONS-, BEDIENTUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG FÜR DIE WANDDUNSTLÜFTER

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO DE LAS CAMPANAS DE PARED

AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE WASEMKAP

INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO DAS COIFAS DE PAREDE

230 Vac - 50 Hz

